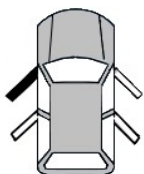


## Toyota **VERSO** 2009 ->

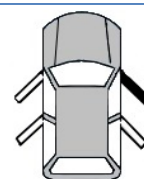
(\*)

SOLO MECANISMO  
MECHANISM ONLY - NO MOTOR  
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR  
APENAS O MECANISMO

O.E. ref. 698200F020  
698200F021



O.E. ref. 698100F020  
698100F021



(O.E.)

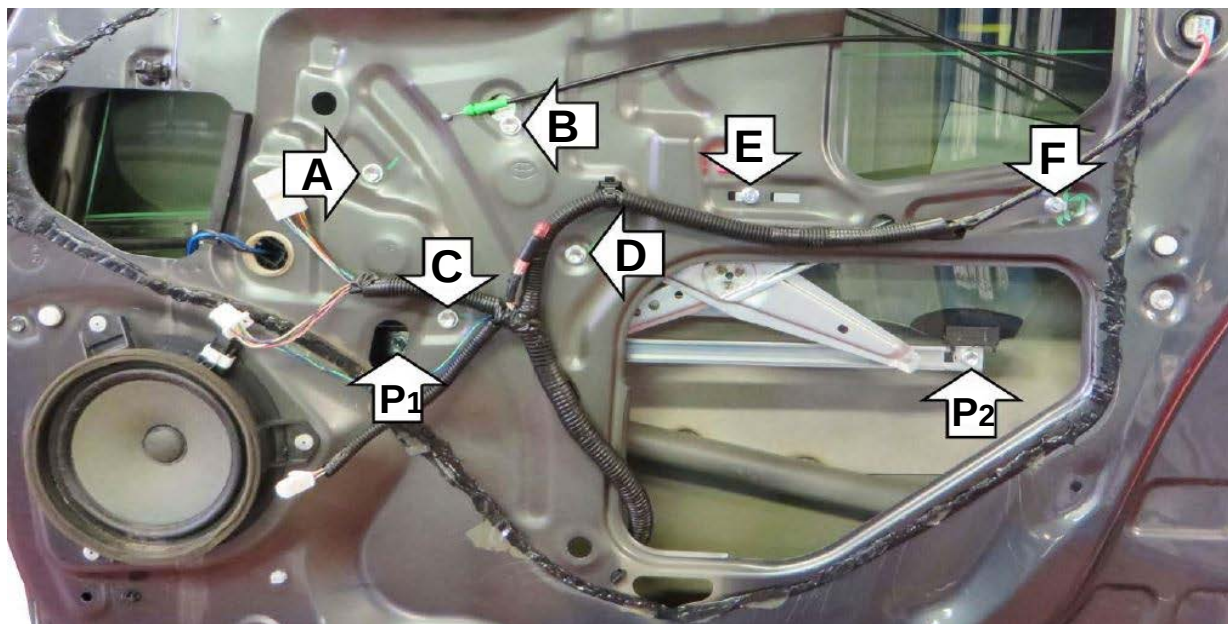


(\*)



Se suministran componentes para el montaje - Supplied accessories for mounting  
Accessoires fournis pour le montage - Acessórios de montagem

UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - USE THE ORIGINAL COMPONENTS  
UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS



### ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el motor original del elevallunas a reemplazar y montarlo sobre el nuevo elevallunas
- 2) Introducir el elevallunas eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D
- 3) Fijar el brazo corto en los puntos E y F
- 4) Fijar el vidrio en el brazo largo en los puntos P1 y P2
- 5) Realizar las conexiones eléctricas

*NOTA: Después de sustituir el elevallunas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla, siga el manual de instrucciones.*

Para garantizar el buen funcionamiento del elevallunas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator
- 2) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D
- 3) Secure short slide into positions E and F
- 4) Secure the glass to the long channel into positions P1 and P2
- 5) Wire as per wiring diagram

*PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window*

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D
- 3) Fixer le petit guide sur les points E et F
- 4) Fixer le vitre sur le long guide sur les points P1 et P2
- 5) Effectuer les liaisons électriques

*ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.*

*Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture*

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

### P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo
- 2) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D
- 3) Fixe o canal curto nas posições E e F
- 4) Fixe o vidro ao canal longo nos pontos P1 e P2
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

*ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão*

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições